



Urząd Gminy Krasnystaw

22 - 300 Krasnystaw, ul. M. Konopnickiej 4

tel.: 82 576 37 53 fax: 82 576 30 46

<http://www.krasnystaw.ug.gov.pl>

e-mail: wojt@krasnystaw.ug.gov.pl

KL. USC-16

Karta informacyjna

Wersja nr 2
z dnia 14.01.2016r.

Rejestracja orzeczenia sądu zagranicznego na podstawie Kodeksu postępowania cywilnego

I	Podstawa prawna <ul style="list-style-type: none">○ Art. 1145-1147 Ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. Kodeks postępowania cywilnego (tj. Dz. U z 2014 r., poz. 101 ze zmianami).○ Art. 24 Ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2014 r. poz. 1741 ze zmianami)○ Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz. U. z 2014 r., poz. 1628 ze zmianami).
II	Komórka organizacyjna załatwiająca sprawę <ul style="list-style-type: none">○ Urząd Stanu Cywilnego, Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Gminy Krasnystaw, Zastępca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Gminy Krasnystaw, Pokój Nr 1 e-mail: usc@krasnystaw.ug.gov.pl
III	Wymagane wnioski <ul style="list-style-type: none">○ Wniosek o rejestrację orzeczenia sadu zagranicznego
IV	Wymagane załączniki <ul style="list-style-type: none">○ Na podstawie art.1145-1149 Kodeksu postępowania cywilnego wyrok rozwodowy orzeczony w państwie nie należącym do Unii Europejskiej w postępowaniu wszczętym i zakończonym prawomocnym orzeczeniem <u>po 01.07.2009 roku</u><ul style="list-style-type: none">- oryginał zagranicznego orzeczenia o rozwodzie- dokument stwierdzający, że orzeczenie jest prawomocne, chyba że prawomocność orzeczenia wynika z jego treści- dokument stwierdzający, że pismo wszczynające postępowanie zostało doręczone pozwanemu, w przypadku, gdy nie wdał się on w spór co do istoty sprawy (wyrok zaoczny),- oryginał urzędowego tłumaczenia w/w dokumentów dokonanego przez polskiego konsula lub przez tłumacza przysięgłego

V	Dokumenty do wglądu <ul style="list-style-type: none"> ○ Dokument tożsamości
VI	Termin załatwienia sprawy <ul style="list-style-type: none"> ○ Do 1 tygodnia
VII	Oplaty <ul style="list-style-type: none"> ○ Opłata skarbową wynosi 11 zł, (+ 22 zł jeśli wnioskodawca jednocześnie prosi o wydanie odpisu skróconego aktu małżeństwa z adnotacją o rozwodzie). <p>Wpłaty można dokonać na konto: Urzędu Gminy Krasnystaw Bank Spółdzielczy w Krasnymstawie 05 8200 0008 2001 0000 2189 0002 bez dodatkowych opłat we wszystkich oddziałach Banku Spółdzielczego w Krasnymstawie oraz w kasie znajdującej się w budynku Urzędu Gminy Krasnystaw.</p>
VIII	Tryb odwołania <ul style="list-style-type: none"> ○ Brak
IX	Uwagi <p>Rejestracja orzeczenia następuje poprzez naniesienie wzmianki w akcie stanu cywilnego, np. o rozwodzie, separacji, zaprzeczeniu lub ustaleniu ojcostwa. Wpisanie jej na podstawie orzeczenia zagranicznego może nastąpić, jeżeli orzeczenie to podlega uznaniu na obszarze Polski.</p> <p>Uznanie zagranicznego orzeczenia z mocy prawa następuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - na podstawie Rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/2003 z dnia 27 listopada 2003 r. dotyczącego jurysdykcji oraz uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich oraz w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej, które w sprawach stanu cywilnego dotyczy orzeczeń o rozwodzie, separacji i unieważnieniu małżeństwa pochodzących z państw Unii Europejskiej poza Danią, wydanych w postępowaniach wszczętych po 1 maja 2004 r. - na podstawie przepisów Kodeksu postępowania cywilnego, które dotyczą orzeczeń w sprawach cywilnych pochodzących ze wszystkich państw świata (z wyjątkiem orzeczeń, o których mowa wyżej i orzeczeń, których uznawanie następuje na podstawie zawartych przez Polskę umów dwustronnych), wydanych 1 lipca 2009 r. lub później, czyli po wejściu w życie ustawy z dnia 5 grudnia 2008 r. o zmianie ustawy Kodeks postępowania cywilnego oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 234, poz. 1571), - na podstawie zawartych przez Polskę umów dwustronnych. <p>Zgodnie z Kodeksem postępowania cywilnego, orzeczenie nie podlega uznaniu, jeżeli:</p>

- nie jest prawomocne w państwie, w którym zostało wydane,
- zapadło w sprawie należącej do wyłącznej jurysdykcji sądów polskich,
- pozwanemu, który nie wdał się w spór co do istoty sprawy, nie doręczono należycie i w czasie umożliwiającym podjęcie obrony pisma wszczynającego postępowanie,
- strona w toku postępowania była pozbawiona możliwości obrony,
- sprawa o to samo roszczenie między tymi samymi stronami zawisła w Rzeczypospolitej Polskiej wcześniej niż przed sądem państwa obcego,
- jest sprzeczne z wcześniej wydanym prawomocnym orzeczeniem sądu polskiego albo wcześniej wydanym prawomocnym orzeczeniem sądu państwa obcego, spełniającym przesłanki jego uznania w Rzeczypospolitej Polskiej, zapadłymi w sprawie o to samo roszczenie między tymi samymi stronami,
- uznanie byłoby sprzeczne z podstawowymi zasadami porządku prawnego Rzeczypospolitej Polskiej (klauzula porządku publicznego).

W przypadku, gdy strona postępowania przeczy autentyczności dokumentu, dokument powinien być uwierzytelniony przez polskiego konsula.

Każdy, kto ma w tym interes prawny, może wystąpić do sądu z wnioskiem o ustalenie, że orzeczenie sądu państwa obcego podlega albo nie podlega uznaniu. Wniosek rozpoznaje sąd okręgowy, który byłby miejscowo właściwy do rozpoznania sprawy rozstrzygniętej orzeczeniem sądu państwa obcego lub w którego okręgu znajduje się miejscowo właściwy sąd rejonowy, a w braku tej podstawy - Sąd Okręgowy w Warszawie.

W stosunku do orzeczeń podlegających uznaniu na podstawie Kodeksu postępowania cywilnego, ale wydanych przed dniem 1 lipca 2009 r., stosuje się przepisy Kodeksu wg stanu sprzed tej daty, to znaczy, że ich skuteczność na obszarze Polski zależy od wyniku postępowania sądowego o uznanie orzeczenia, wszczynanego na wniosek zainteresowanej osoby. Do wpisania wzmianki w akcie stanu cywilnego na podstawie takiego orzeczenia niezbędne jest złożenie zarówno orzeczenia zagranicznego, jak i prawomocnego postanowienia polskiego sądu okręgowego o uznaniu tego orzeczenia.

Za urzędowe tłumaczenie dokumentów obcojęzycznych uważa się tłumaczenie dokonane przez:

- tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości,
- tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonania takich tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego obszaru Gospodarczego (EOG),
- konsula.

Opracowała	Sprawdziła	Zatwierdził
Renata Gałan	Ewelina Janowczyk	Janusz Korczyński